

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2009

Utgiven i Helsingfors den 10 mars 2009

Nr 109—114

INNEHÅLL

Nr		Sidan
109	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan	361
110	Statsrådets förordning om de finska beskickningar och deras verksamhetsställen som är förhandsröstningsställen vid Europaparlamentsvalet 2009	362
111	Statsrådets förordning om utbetalning av stöd per djur för renskötselåret 2009/2010	372
112	Statsrådets förordning om beloppet för studiepenning för lantbruksföretagare 2009	374
113	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om avbrytande av fiske efter strömming och vassbuk samt om ikraftträdandet av begränsningarna av omlastning på Östersjöns centralbassäng	375
114	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om avbrytande av fiske efter torsk inom ICES delområden 25—32 med fartyg vars längd är över 20 meter och som är registrerade i Finland ..	376

Nr 109

Lag

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Montenegro, å andra sidan

Given i Helsingfors den 27 februari 2009

I enlighet med riksdagens besluts föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det i Luxemburg den 15 oktober 2007 mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och republiken Montenegro, å andra sidan, ingångna stabiliserings- och associeringsavtalet

gäller som lag sådana som Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 27 februari 2009

Republikens President

TARJA HALONEN

Utrikesminister *Alexander Stubb*

RP 200/2008
UtUB 10/2008
RSv 1/2009

21—2009

Nr 110

Statsrådets förordning

om de finska beskickningar och deras verksamhetsställen som är förhandsröstningsställen vid Europaparlamentsvalet 2009

Given i Helsingfors den 5 mars 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, föreskrivs med stöd av 9 § 1 mom. 2 punkten och 47 § 3 mom. i vallagen av den 2 oktober 1998 (714/1998), sådana de lyder, den förstnämnda i lag 1263/2007 och det sistnämnda i lag 247/2002:

1 §

Förhandsröstningsställen vid Europaparlamentsvalet 2009 är de finska beskickningar och deras verksamhetsställen som nämns i bilagan till denna förordning. Förhandsröstning vid beskickningarna och deras verksamhetsställen anordnas under de tider som anges i bilagan.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2009 och gäller till den 30 juni 2009.

Helsingfors den 5 mars 2009

Justitieminister *Tuija Brax*

Konsultativ tjänsteman Jussi Aaltonen

Bilaga

F ö r t e c k n i n g över de finska beskickningar och deras verksamhetsställen som är förhandsröstningsställen vid Europaparlamentsvalet 2009.

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningstid
Afghanistan	Kabul	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Mazar-e-Sharif	Ambassadens expedition	27 —28.5.2009
Albanien	Tirana	Ambassadens expedition	30.5.2009
Amerikas förenta stater	Washington D.C.	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Los Angeles	Generalkonsulatet	27 —30.5.2009
	New York	Generalkonsulatet	27 —30.5.2009
	Boston	Honorära generalkonsulatet	28.5.2009
	Denver	Honorärkonsulatet	30.5.2009
	Minneapolis	Honorärkonsulatet	27 —28.5.2009
	Seattle	Generalkonsulatets expedition	30.5.2009
	Berkeley	Generalkonsulatets expedition	30.5.2009
	Irving	Generalkonsulatets expedition	27.5.2009
	Lantana	Generalkonsulatets expedition	28 —29.5.2009
	San Diego	Generalkonsulatets expedition	30.5.2009
	Saratoga	Honorärkonsulat	29.5.2009
Argentina	Buenos Aires	Ambassaden	27 —29.5.2009
Australien	Canberra	Ambassaden	27.5.2009
	Sydney	Konsulatet	27.5.2009

	Melbourne	Honorära generalkonsulatet	27.5.2009
	Brisbane	Ambassadens expedition	27.5.2009
Belgien	Bryssel	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Antwerpen	Ambassadens expedition	27 —28.5.2009
Bosnien- Hercegovina	Donja Skakava	Den expedition som lyder under den ambulerande ambassadören	27.5.2009
Brasilien	Brasilia	Ambassaden	27 —28.5.2009
	Rio de Janeiro	Honorära generalkonsulatet	27 —28.5.2009
	Sao Paulo	Honorära generalkonsulatet	27 —28.5.2009
Bulgarien	Sofia	Ambassaden	27 —30.5.2009
Chile	Santiago de Chile	Ambassaden	27 —29.5.2009
Cypern	Nicosia	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Limassol	Ambassadens expedition	27 —30.5.2009
Danmark	Köpenhamn	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Århus	Honorärkonsulatet	29.5.2009
Egypten	Kairo	Ambassaden	27 —30.5.2009
Estland	Tallinn	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Tartu	Honorärkonsulatet	29 —30.5.2009
Etiopien	Addis Abeba	Ambassaden	27.5.2009
Filippinerna	Manila	Ambassaden	27 —30.5.2009
Frankrike	Paris	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Strasbourg	Ständiga representationen	27 —30.5.2009
	Marseille	Honorärkonsulatet	29.5.2009

	Nice	Honorärkonsulatet	27 —30.5.2009
	Toulouse	Honorärkonsulatet	28.5.2009
Förenade Arabemiraten	Abu Dhabi	Ambassaden	27 —28.5.2009
Grekland	Aten	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Kos	Honorärkonsulatet	27 —29.5.2009
	Rhodos	Honorärkonsulatet	28 —29.5.2009
	Chania	Honorärkonsulatet	29 —30.5.2009
	Thessaloniki	Ambassadens expedition	30.5.2009
Indien	New Delhi	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Chennai	Honorärkonsulatet	27 —28.5.2009
	Mumbai	Honorärkonsulatet	27 —28.5.2009
Indonesien	Jakarta	Ambassaden	27 —30.5.2009
Iran	Teheran	Ambassaden	27 —28.5.2009
Irland	Dublin	Ambassaden	27 —30.5.2009
Island	Reykjavik	Ambassaden	27 —30.5.2009
Israel	Tel Aviv	Ambassaden	27.5.2009
Italien	Rom	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Milano	Ambassadens expedition	27 —30.5.2009
Japan	Tokyo	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Osaka	Honorära generalkonsulatet	30.5.2009
Jordanien	Amman	Honorära generalkonsulatet	28.5.2009
Kanada	Ottawa	Ambassaden	27 —28.5.2009
	Toronto	Honorärkonsulatet	27 —30.5.2009

	Vancouver	Honorärkonsulatet	27 —28.5.2009
	Montreal	Honorärkonsulatet	28.5.2009
	Sudbury	Honorärkonsulatet	27.5.2009
	Thunder Bay	Honorärkonsulatet	27.5.2009
Kenya	Nairobi	Ambassaden	27 —29.5.2009
Kina	Peking	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Hongkong	Generalkonsulatet	27 —30.5.2009
	Shanghai	Generalkonsulatet	27 —30.5.2009
	Kanton	Generalkonsulatet	27 —30.5.2009
	Chengdu	Ambassadens expedition	27.5.2009
Republiken Korea	Söul	Ambassaden	27 —29.5.2009
Kosovo	Pristina	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Lipljan	Ambassadens expedition	27 —29.5.2009
Kroatien	Zagreb	Ambassaden	27 —29.5.2009
Kuwait	Kuwait City	Ambassadens expedition	28.5.2009
Lettland	Riga	Ambassaden	27 —29.5.2009
Libanon	Beirut	Honorära generalkonsulatet	29.5.2009
Litauen	Vilnius	Ambassaden	27 —30.5.2009
Luxemburg	Luxemburg	Ambassaden	27 —30.5.2009
Malaysia	Kuala Lumpur	Ambassaden	27 —30.5.2009
Malta	Valletta	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
Marocko	Rabat	Ambassaden	27 —29.5.2009
Mexiko	México D.F.	Ambassaden	27 —29.5.2009

Moçambique	Maputo	Ambassaden	27 —29.5.2009
Namibia	Windhoek	Ambassaden	27 —28.5.2009
Nederländerna	Haag	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Amsterdam	Honorära generalkonsulatet	28.5.2009
	Rotterdam	Honorärkonsulatet	27.5.2009
Nepal	Katmandu	Ambassaden	27 —28.5.2009
Nicaragua	Managua	Ambassaden	27 —28.5.2009
Nigeria	Abuja	Ambassaden	27 —29.5.2009
Norge	Oslo	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Bergen	Honorärkonsulatet	27.5.2009
	Grimstad	Honorärkonsulatet	27.5.2009
	Hamar	Honorärkonsulatet	27.5.2009
	Hammerfest	Honorärkonsulatet	30.5.2009
	Kirkenes	Honorärkonsulatet	28.5.2009
	Stavanger	Honorärkonsulatet	27.5.2009
	Tromsö	Honorärkonsulatet	27.5.2009
	Trondheim	Honorärkonsulatet	27.5.2009
	Vadsö	Honorärkonsulatet	28.5.2009
Nya Zeeland	Auckland	Honorära generalkonsulatet	27.5.2009
Pakistan	Islamabad	Ambassaden	27 —30.5.2009
Peru	Lima	Ambassaden	27 —28.5.2009
Polen	Warszawa	Ambassaden	27 —30.5.2009
Portugal	Lissabon	Ambassaden	27 —28.5.2009

Rumänien	Bukarest	Ambassaden	27 —30.5.2009	
Ryssland	Moskva	Ambassaden	27 —30.5.2009	
	S:t Petersburg	Generalkonsulatet	27 —30.5.2009	
	Murmansk	Generalkonsulatets enhet	27 —28.5.2009	
	Petrozavodsk	Generalkonsulatets enhet	27 —28.5.2009	
Saudiarabien	Riad	Ambassaden	27 —28.5.2009	
Schweiz	Bern	Ambassaden	27 —30.5.2009	
	Genève	Ständiga representationen	27 —30.5.2009	
	Zürich	Honorära generalkonsulatet	27 —30.5.2009	
Serbien	Belgrad	Ambassaden	27 —30.5.2009	
Singapore	Singapore	Ambassaden	27 —30.5.2009	
Slovakien	Bratislava	Ambassaden	27 —30.5.2009	
Slovenien	Ljubljana	Ambassaden	27 —30.5.2009	
Spanien	Madrid	Ambassaden	27 —30.5.2009	
	Las Palmas	Konsulatet	27 —29.5.2009	
	Barcelona	Honorära generalkonsulatet	28 —30.5.2009	
	Malaga	Honorärkonsulatet	27 —30.5.2009	
	Palma de Mallorca	Honorärkonsulatet	28 —29.5.2009	
	Santa Cruz de Tenerife	Honorärkonsulatet	27 —29.5.2009	
	Fuengirola	Ambassadens expedition	27 —30.5.2009	
	Torre Vieja	Ambassadens expedition	28 —29.5.2009	
	Sri Lanka	Colombo	Ambassadens expedition	27 —28.5.2009
	Storbritannien och Nordirland	London	Ambassaden	27 —30.5.2009

	Birmingham	Ambassadens expedition	30.5.2009
	Bristol	Ambassadens expedition	30.5.2009
	Edinburgh	Ambassadens expedition	30.5.2009
	Manchester	Ambassadens expedition	30.5.2009
	Newcastle upon Tyne	Ambassadens expedition	30.5.2009
	St. Albans	Ambassadens expedition	30.5.2009
Sverige	Stockholm	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Göteborg	Konsulatet	27 —30.5.2009
	Malmö	Honorära generalkonsulatet	29 —30.5.2009
	Visby	Honorärkonsulatet	30.5.2009
	Borlänge	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Borås	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Botkyrka	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Eskilstuna	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Fagersta	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Jönköping	Ambassadens expedition	30.5.2009
	Karlskoga	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Kiruna	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Luleå	Ambassadens expedition	30.5.2009
	Norrköping	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Olofström	Ambassadens expedition	30.5.2009
	Skövde	Ambassadens expedition	30.5.2009
	Sundsvall	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009

	Södertälje	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Trollhättan	Ambassadens expedition	30.5.2009
	Umeå	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Upplands-Väsby	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Uppsala	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Värnamo	Ambassadens expedition	30.5.2009
	Västerås	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
	Örebro	Ambassadens expedition	29 —30.5.2009
Sydafrika	Pretoria	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Kapstaden	Ambassadens enhet	27 —30.5.2009
Syrien	Damaskus	Ambassaden	27 —30.5.2009
Tanzania	Dar es Salaam	Ambassaden	27 —29.5.2009
Tchad	Goz Beida	Ambassadens expedition	27 —28.5.2009
	Abeche	Ambassadens expedition	29.5.2009
	N'Djamena	Ambassadens expedition	30.5.2009
Thailand	Bangkok	Ambassaden	27 —30.5.2009
Tjeckien	Prag	Ambassaden	27 —30.5.2009
Tunisien	Tunis	Ambassaden	27 —29.5.2009
Turkiet	Ankara	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Istanbul	Honorära generalkonsulatet	29 —30.5.2009
	Belek	Honorärkonsulatet	27.5.2009
Tyskland	Berlin	Ambassaden	27 —30.5.2009
	Hamburg	Generalkonsulatet	27 —30.5.2009

	Düsseldorf	Honorärkonsulatet	27 —30.5.2009
	Lybeck	Honorärkonsulatet	30.5.2009
	München	Honorära generalkonsulatet	27 —30.5.2009
	Frankfurt am Main	Honorärkonsulatet	27 —30.5.2009
	Stuttgart	Honorärkonsulatet	29 —30.5.2009
Uganda	Kampala	Ambassadens expedition	27 —28.5.2009
Ukraina	Kiev	Ambassaden	27 —30.5.2009
Ungern	Budapest	Ambassaden	27 —30.5.2009
Uruguay	Montevideo	Honorärkonsulatet	29.5.2009
Venezuela	Caracas	Ambassaden	27 —28.5.2009
Vietnam	Hanoi	Ambassaden	27 —30.5.2009
Zambia	Lusaka	Ambassaden	27 —29.5.2009
Österrike	Wien	Ambassaden	27 —30.5.2009

Nr 111

Statsrådets förordning**om utbetalning av stöd per djur för renskötselåret 2009/2010**

Given i Helsingfors den 5 mars 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 14 § 3 mom. i lagen av den 28 december 2001 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001):

1 §

Tillämpningsområde

I stöd som avses i 14 § i lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001) kan till renägare som är stadigvarande bosatta i Finland med medel som i statsbudgeten för 2009 anvisats för det nationella stödet för jordbruket och trädgårdsodlingen betalas stöd för renskötselåret 2009/2010 per djur på det sätt som bestäms i denna förordning.

samma hushåll och som inte har fyllt 18 år före ingången av det kalenderår för vilket stödet söks. Som hushåll betraktas också ett oskiftat dödsbo.

En förutsättning för att stöd skall erhållas är att de personer som hör till hushållet eller de personer som äger de renar för vilka stödet söks inte har fyllt 65 år före ingången av det kalenderår för vilket stödet söks. En förutsättning för att stöd skall erhållas är också att stödtagaren för anteckningar över inkomsterna och utgifterna för sin rennäring.

2 §

Stödtagare

Stöd betalas till hushåll som bedriver renskötsel i regionerna C3 och C4 enligt statsrådets förordning om nordligt stöd 2009 (41/2009).

Till ett hushåll anses höra äkta makar samt personer som under förhållanden av äkten-skapsliknande natur utan att ingå äktenskap fortgående lever i gemensamt hushåll och som tidigare har varit gifta med varandra eller som har eller har haft ett gemensamt barn. Till hushållet hör vidare ovan nämnda makars barn eller adoptivbarn som bor i

3 §

Livrenar som berättigar till stöd

En förutsättning för att stöd skall erhållas är att de som hör till hushållet enligt renlängderna äger sammanlagt minst 80 livrenar vid utgången av det renskötselår som avses i renskötsellagen (848/1990).

Åganderätten i fråga om de djur och det antal djur som berättigar till stöd grundar sig på den renlängd som uppgjorts för renskötselåret 2008/2009. Renköp som har skett under renskötselåret 2008/2009 kan beaktas när stöd beviljas.

Stöd betalas inte för de livrenar som överstiger de största tillåtna antalen livrenar för

renbeteslagen eller deras delägare. Om antalet livrenar i renbeteslaget överstiger det största antalet tillåtna livrenar för renbeteslaget, minskas antalet livrenar som berättigar till stöd i fråga om det överstigande antalet renar i samma mån som hushållen äger livrenar i renbeteslaget. Om antalet livrenar är mindre än vad som föreskrivs i 1 mom. utgör detta inte något hinder för att stöd beviljas utgående från det antal livrenar som återstår för hushållet, om hushållet före minskningen har haft minst det antal livrenar som föreskrivs i 1 mom.

Stöd betalas inte heller för livrenar som en delägare borde ha slaktat (*oslaktad ren*) enligt de årliga av renbeteslaget godkända

slaktplanerna. Om antalet oslaktade renar är mer än tre procent av antalet livrenar, betalas inget stöd till hushållet.

4 §

Stödets belopp

Stödet är högst 27 euro per livren.

5 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 11 mars 2009.

Helsingfors den 5 mars 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Konsultativ tjänsteman Esa Hiiva



Nr 112

**Statsrådets förordning
om beloppet för studiepenning för lantbruksföretagare 2009**

Given i Helsingfors den 5 mars 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 15 § 3 mom. i lagen av den 28 december 2001 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001):

1 §

Allmänt

Såsom i 6 § 4 punkten i lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001) avsett annat nationellt stöd kan 2009 betalas som studiepenning för lantbruksföretagare högst 0,8 miljoner euro i enlighet med vad som bestäms i statsrådets

förordning om studiepenning för lantbruksföretagare (617/2002).

2 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 11 mars 2009.

Helsingfors den 5 mars 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Konsultativ tjänsteman Esa Hiiva

Nr 113

Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om avbrytande av fiske efter strömming och vassbuk samt om ikraftträdandet av
begränsningarna av omlastning på Östersjöns centralbassäng

Given i Helsingfors den 5 mars 2009

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 2 och 10 § i lagen av den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma fiskeripolitik (1139/1994):

1 §

Den i jord- och skogsbruksministeriets förordning 50/2009 om fiske och omlastning av vassbuk och strömming på Österjöns centralbassäng år 2009 1 § föreskrivna största fångstmängden av vassbuk har fyllts.

2 §

De i jord- och skogsbruksministeriets förordning 50/2009 om fiske och omlastning av

vassbuk och strömming på Österjöns centralbassäng år 2009 2 och 3 § föreskrivna förbudet och begränsningarna träder i kraft från ikraftträdandet av denna förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 10 mars 2009 och gäller till den 31 december 2009.

Helsingfors den 5 mars 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Överinspektör Harri Kukka

Nr 114

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om avbrytande av fiske efter torsk inom ICES delområden 25—32 med fartyg vars längd är över 20 meter och som är registrerade i Finland**

Given i Helsingfors den 5 mars 2009

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 2 och 10 § i lagen av den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma fiskeripolitik (1139/1994):

1 §

Fiske efter torsk inom ICES delområden 25–32 förbjuds för fartyg vars igenkänningslängd är över 20 meter och som är registrerade i Finland på grund av att maximifångsten av torsk för i jord- och skogsbruksministeriets förordning (773/2008) om användningen av Finlands torskvoter för år 2009 2 § 1 punkt avsedda fartyg har fyllts.

Förvaring av torsk som fångats inom ICES delområden 25—32 ombord på ovan i

1 mom. avsedda fartyg samt omlastning och landning av sådan fångst från fartygen är förbjuden efter att denna förordning trätt i kraft.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 10 mars 2009 och gäller till den 31 december 2009.

Helsingfors den 5 mars 2009

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Överinspektör Harri Kukka

På sidan 372 det fattades följande samiska översättning efter författningen:

Övetsättning till samiska

Nr 111

Stáhtaráđi ásaħus

ealliguovdasaš lassidoarjagis, mii máksojuvvo boazodoallojagi 2009/2010 ovddas

Addojuvvon Helssegis njukčamánu 5 beaivve 2009

Stáhtaráđi mearrádusa mielde, mii lea dahkkon eanan- ja meahccedoalloministeriija ovdanbuktojumis, mearriduvvo eanan- ja šaddogárdedoalu álbmotlaš doarjagiin juovlamánu 28 beaivve 2001 addojun lága (1559/2001) 14 §` 3 momeantta vuodul:

1 §

Heivehansuorgi

Eanan- ja šaddogárdedoalu álbmotlaš doarjagiin addojun lága (1559/2001) 14 §: s dárkkuhuvvon doarjjan sáhtta fásta Suomas orru boazoeaiggádiidda máksojuvvot stáhta bušeahttaárvalusas jahkái 2009 eanan- ja šaddogárdedoalu álbmotlaš doarjagii čujuhuvvon váriin boazodoallojagis 2009/2010 ealliguovdasaš doarjja dađi lági mielde go dán ásaħusas mearriduvvo.

2 §

Doarjjaoažžu

Doarjja máksojuvvo jagi 2009:s máksojupmái boahtti davvidoarjagis addojuvvon stáhtaráđi ásaħusas (41/2009) dárkkuhuvvon guovlluin C 3 ja C 4 boazodoalus bargi borramušveagaide.

Boarramušvehkii gullevažžan gehččojuvvojit náittosguimmežat sihke dakkár náittoslágán diliin oktasaš dállodealus náitalkeahttá bistevaččat orru olbmot, geat leaba ov-

dal leamaš gaskaneaska náittoslihtus dehe geain lea dehe lea leamaš oktasaš mánná. Borramušvehkii gullet maid ovdal máinnašuvvon náittosguimmežiid seamma dállodealus orru oktasaš mánát ja biebmománát, geat eai leat deavdán 18 jagi ovdal dan kaleanddarjagi álggu, goas doarjja ohccojuvvo. Boarramušveahkan gehččojuvvo maid juogekehtes jápminbeassi.

Doarjaga oažžuma eaktun lea, ahte borramušvehkii gullevaž olbmot dehe dat olbmot, geaid eaiggáduššan bohccuid ovddas doarjja ohccojuvvo, eai leat deavdán 65 jagi ovdal dan kaleanddarjagi álgima, goas doarjja ohccojuvvo. Doarjaga oažžuma eaktun lea maid, ahte doarjjaoažžu doallá muituimerkejumiid iežas boazodoalu boađuin ja goluin.

3 §

Doarjjadohkálaš eallobohccot

Doarjaga oažžuma eaktun lea, ahte boarramušvehkii gullevaž olbmot oamastit boazologahallamiid (848/1990) mielde boazodoallojagi nogadettiin oktiibuot unnimusat 80 bohcco.

Doarjagii vuoigadahtton elliid oamastanrievtti ja meari vuodđun lea boazodoallojagi 2008/2009 áigemearis ráhkaduvvon boazologahallan. Boazodoallojagi 2008/2009 áigge dahkkojuvvon boazogávppit sáhttet váldojuvvot vuhtii doarjaga mieđiheamis.

Doarjja ii máksojuvvo dain eallobohccuin, mat mannet badjel bálgesiidda dehe daid osolaččaide mearriduvvon lobálaš eallobohccuid meriin. Jos bálgesa eallobohccuid mearri manná badjel bálgesii mearriduvvon stuorimus lobálaš eallobohccuid meari, geahpiduvvo borramušveagaid doarjjadohkálaš eallobohccuid mearri liigebohccuid ovddas seamma gori mielde go borramušveagat oamastit eallobohccuid bálgesis. Eallobohccuid meari báhcin 1 momeanttas mearriduvvon meari unnibun ii eastte doarjaga mieđiheami borramušvehkii báhcán eallobohccuid meari vuodul, jos borramušveagas leat leamaš ovdal geahpideami unnimusat 1 momeanttas mearriduvvon mearri.

Helssegis njukčamánu 5 beaivve 2009

Eanan- ja meahccedoalloministtar *Sirkka-Liisa Anttila*

Doarjja ii máksojuvvo maid dain eallobohccuin, maid osolaš livččii galgan njuovvat bálgesa dohkkehan jahkášaš njuovvanplánaid mielde (njuovvanreasta-boazu). Jos borramušveaga njuovvanreasta-bohccuid mearri lea badjel golbma proseantta eallobohccuid mearis, ii doarjja máksojuvvo borramušvehkii ollenge.

4 §

Doarjjamearri

Doarjaga sturrodat lea eanemusat 27 euro eallobohcco guovdu.

5 §

Fápmuiboahhtin

Dát ásahus boahtá fápmui njukčamánu 11 beaivve 2007.

Ráddádalli virgeolmmoš Esa Hiiva